

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Presă și informare

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 04/09

20 ianuarie 2009

Hotărârea Curții în cauzele conexe C-350/06 și C-520/06

Schultz-Hoff/Deutsche Rentenversicherung Bund

Stringer și alții /Her Majesty's Revenue and Customs

UN LUCRĂTOR NU ÎȘI PIERDE DREPTUL LA CONCEDIUL ANUAL PLĂTIT PE CARE NU A PUTUT SĂ ÎL EXERCITE PE MOTIV DE BOALĂ

Acesta trebuie să primească o compensație pentru concediul anual neefectuat

În hotărârea de astăzi, Curtea de Justiție a Comunităților Europene interpretează dreptul la concediul anual plătit consacrat de directiva comunitară privind timpul de lucru¹.

Această interpretare a fost solicitată de Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Germania) și de House of Lords (Regatul Unit) în cauze privind dreptul la concediul anual plătit al unor lucrători care se află în concediu medical.

Landesarbeitsgericht (instanță germană regională competentă în materia litigiilor de muncă) are de soluționat o cerere de compensare a concediului anual plătit formulată de un lucrător care nu și-a putut exercita dreptul la acest concediu din cauza unei incapacități de muncă ce a condus la pensionarea lucrătorului. Potrivit dispozițiilor germane relevante, dreptul lucrătorului la concediul anual plătit neefectuat se stinge la sfârșitul anului calendaristic avut în vedere și cel mai târziu la sfârșitul unei perioade de report care, cu excepția unei derogări în favoarea lucrătorului stabilite prin convenție colectivă, are o durată de trei luni. În cazul în care lucrătorul s-a aflat în incapacitate de muncă până la sfârșitul acestei perioade de report, concediile anuale plătite neefectuate nu trebuie să fie compensate printr-o indemnizație la încetarea raportului de muncă.

În afara unei cereri similare de compensare pentru concediul anual neefectuat în perioada de referință definită de dreptul britanic, House of Lords mai are de soluționat și cazul unui lucrător care, în cursul unui concediu medical pe durată nedeterminată, i-a solicitat angajatorului său să efectueze, în următoarele două luni de la cererea sa, câteva zile de concediu anual plătit.

În hotărârea sa, Curtea amintește că dreptul la concediul medical și modalitățile de exercitare a acestui drept nu sunt reglementate de dreptul comunitar. În ceea ce privește dreptul la concediul

¹ Articolul 7 din Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru (JO L 299, p. 9, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 3).

anual plătit, statele membre definesc condițiile de exercitare și de punere în aplicare a acestuia, prin precizarea împrejurărilor concrete în care lucrătorii îl pot exercita, fără însă ca însăși existența acestui drept să poată fi supusă vreunor condiții.

În aceste context, dreptul la concediu anual plătit, consacrat de directiva privind timpul de lucru, nu se opune, în principiu, nici efectuării unui concediu anual plătit în perioada unui concediu medical, nici interzicerii unei astfel de efectuări, însă sub rezerva ca, în acest din urmă caz, lucrătorul vizat să aibă posibilitatea de a-și exercita dreptul la concediu în altă perioadă.

Deși modalitățile de exercitare a dreptului la concediu anual plătit în diferitele state membre sunt reglementate de acestea, modalitățile de reportare a unui concediu neefectuat sunt totuși subordonate anumitor limite.

Sub acest aspect, Curtea arată că dreptul la concediu anual al unui lucrător aflat în concediu medical prescris în mod legal nu poate fi condiționat de obligația de a fi lucrat efectiv în perioada de referință prevăzută într-un stat membru. În consecință, un stat membru poate să prevadă pierderea dreptului la concediu anual plătit la sfârșitul unei perioade de referință sau a unei perioade de report, numai cu condiția ca lucrătorul vizat să fi avut în mod efectiv posibilitatea de a-și exercita dreptul la concediu.

Or, Curtea constată că un lucrător care se află în concediu medical întreaga perioadă de referință și perioadă de report stabilite de dreptul național este lipsit de orice posibilitate de a beneficia de concediul său anual plătit. Aceeași este situația în cazul unui lucrător care a lucrat în timpul unei părți din perioada de referință înainte de a intra în concediu medical.

Curtea concluzionează că dreptul la concediu anual plătit nu trebuie să se stingă la expirarea perioadei de referință și/sau a unei perioade de report stabilite de dreptul național, atunci când lucrătorul s-a aflat în concediu medical întreaga perioadă de referință sau o parte a acesteia și incapacitatea sa de muncă a continuat până la încetarea raportului său de muncă, motiv pentru care nu a putut să își exercite dreptul la concediu anual plătit.

În ceea ce privește dreptul la o compensație financiară, la încetarea raportului de muncă, pentru concediul anual plătit pe care lucrătorul nu a putut să îl efectueze, Curtea declară că o astfel de compensație trebuie calculată în așa fel încât lucrătorul în cauză să fie pus într-o situație comparabilă cu cea în care s-ar fi aflat dacă și-ar fi exercitat dreptul menționat în timpul raportului său de muncă. Rezultă că remunerația obișnuită a lucrătorului, care este cea care trebuie menținută în perioada de repaus ce corespunde concediului anual plătit, este de asemenea determinantă în ceea ce privește calculul compensației financiare pentru concediul anual neefectuat la încetarea raportului de muncă.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

Limbi disponibile: FR CS DE EN ES EL HU IT PL PT RO SK

Textul integral al hotărârii este disponibil la adresa internet a Curții:

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-350/06>

În general, acesta poate fi consultat începând din ziua pronunțării, de la ora 12 CET.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să îl contactați pe Claudiu Ecedi-Stoisavlevici.

Tel. (00352) 4303 3720 Fax (00352) 4303 4719

*Imagini de la ședință vor fi disponibile pe EbS „Europe by Satellite”,
serviciu pus la dispoziție de Comisia Europeană, Direcția Generală Presă și Comunicare,
L-2920 Luxemburg, Tel. (00352) 4301 35177 Fax (00352) 4301 35249
sau B-1049 Bruxelles, Tel. (0032) 2 2964106 Fax (0032) 2 2965956*